

INFORMED CHOICES ABOUT

# COLONOSCOPY

## 肠道准备说明

### 非常重要！

按照以下说明清理结肠中的粪便。认真遵照这些说明将获得最佳效果。如果由于清洁不彻底，医生无法很好地看到结肠内部，那么检查的效果就会大打折扣，可能会遗漏非常重要的东西。您可能需要再次重复检查。如果结肠不干净，检查的风险会更大。

**!** KleanLyte™ 必须按照以下说明用水稀释。请勿摄入未稀释的溶液。

**•** 您的结肠镜检查医生可能会给您不同的准备指导。如果与下文不同，请遵照医生的指示执行。



### 第 1 步，结肠镜检查前一周：

不要吃玉米、亚麻/罂粟/芝麻籽、坚果、鱼油或含铁的药物，包括含铁的复合维生素。

**第 2 步，结肠镜检查前几天：**到任何一家药店购买以下专用泻药。您不需要处方，但所需药物可能在药房柜台内。请咨询药剂师。（医生可能会建议使用与以下不同的泻药。请遵医嘱。）



一个 KleanLyte™ 肠道准备包。套装包括 2 瓶肠道准备液和 1 个混合容器。

医生可能会要求您使用另一种泻药，如 Lyte prep (CoLyte或PegLyte)、Bi-PegLyte 或 Pico-Salax，作为上述“KleanLyte”的替代品。**请使用医生推荐的泻药。**



• 有些人在服用泻药时会感到恶心。您可能需要购买一种止呕药，如 Gravol。药剂师可以给您供选择的药物。

有关结肠镜检查的更多信息，请访问：[mycolonoscopy.ca](http://mycolonoscopy.ca)。

优化结肠镜检查，Harminder Singh 和 John R. Walker，2023年，加拿大曼尼托巴大学

依照《知识共享署名 - 无衍生作品 4.0 国际许可协议》获得授权。只要不做任何改动（无衍生作品），您可以任意复制和分发本资料的全部内容。



# COLONOSCOPY

## 第 3 步，结肠镜检查前一天



- 在结肠镜检查结束之前，不要吃任何固体食物。
- 只喝清饮料——直到结肠镜检查前两小时。这些都是可以看透的液体。请参见下面“可以喝的液体”列表。咖啡或茶可以加甜味剂，但不能加牛奶或增白剂。
- 尽量在清醒时每小时喝一杯清饮料。
- 饮用 KleanLyte 时，请勿服用甘草。

### 可以喝的液体：

- ✓ 清汤
- ✓ 苹果汁、白葡萄汁、白蔓越莓汁
- ✓ 清水或柠檬佳得乐/宝力水
- ✓ 姜汁汽水、酷爱饮料和水
- ✓ 咖啡或茶（可加糖和甜味剂），不加牛奶或奶精
- ✓ 冰棒（非红色或紫色）
- ✓ 柠檬或橙子果冻

### 不可以吃的食物或喝的液体：

- ✗ 不吃面包、谷物或大米
- ✗ 不喝有大块食物的汤
- ✗ 不吃肉、鱼、家禽或海鲜
- ✗ 不吃水果或蔬菜
- ✗ 不吃牛奶或乳制品
- ✗ 不喝红色、蓝色或紫色液体
- ✗ 不喝酒精饮料
- ✗ 深色软饮料（百事可乐和可口可乐）

## 第 4 步，结肠镜检查前一天晚上 6 点 - 服用泻药。



- 按照以下说明混合泻药液：
  - 将一瓶 KleanLyte™ 的内容物倒入所提供的混合容器中。
  - 将容器中的水注满至注水线（473 毫升），然后全部喝完。
- 在接下来的一个小时里，再喝两杯容器的量。
- 确保在服用本品之前、期间和之后补充足够的液体（多喝）。
- 必须服完所有的泻药。泻药会导致频繁排便。目标是排出清澈至黄色的液态大便。
- 请谨记，当您在暴风雪中行驶时，很难看清道路。同样，除非您的结肠非常干净，否则医生无法清晰地观察结肠镜检查。
- 您排出的大便应该是液态，颜色从透明到黄色，这样医生才能更看清您的肠道。



有关结肠镜检查的更多信息，请访问：[mycolonoscopy.ca](http://mycolonoscopy.ca)。

优化结肠镜检查，Harminder Singh 和 John R. Walker，2023年，加拿大曼尼托巴大学

依照《知识共享署名 - 无衍生作品 4.0 国际许可协议》获得授权。只要不做任何改动（无衍生作品），您可以任意复制和分发本资料的全部内容。



INFORMED CHOICES ABOUT

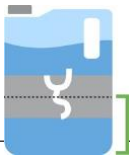
# COLONOSCOPY

不可以 不可以 不可以 准备就绪!

## 第 5 步，结肠镜检查当天 - 检查前 4-5 小时



- 不吃固体食物，只喝清饮料。
- 使用剩余的一瓶 KleanLyte
- 按照以下说明混合泻药液：



- 将一瓶 KleanLyte™ 的内容物倒入所提供的混合容器中。
- 将容器中的水注满至注水线（473 毫升），然后全部喝完。
- 在接下来的一个小时内，再喝两杯容器的量。

- 结肠镜检查前 2 小时停止饮用所有液体。

## 第 6 步，请别人送您去检查，检查结束后找人送您回家



- 重要的是要有人陪在您身边，在检查结束后听取结果，然后送您回家。请他们写下检查结果，以及是否建议今后再次进行结肠镜检查。结肠镜检查后，由于使用了让您放松的药物，您会感到昏昏欲睡。您可能会记不住别人告诉您的结果。这意味着在检查后立即开车会很危险。



- 在昏睡和遗忘症状消失后 24 小时内，应有人陪在您身边。您将无法开车。

**有关结肠镜检查的问题：**如果您对结肠镜检查前的准备工作有疑问，或者遇到问题，欢迎您致电将为您进行结肠镜检查的医生办公室（除非医生指示您拨打其他号码）。那里的工作人员习惯于处理问题。大多数诊所办公室在正常工作日的开放时间为上午 9 点至下午 4 点。您的药剂师将非常熟悉您的常用药物和用于准备结肠镜检查的各种泻药，并能提供有用的信息。



**取消检查：**如果您必须取消检查，请尽快通知结肠镜检查预约办公室。请记住，如果您在最后一刻取消预约，或者没有取消预约而错过了检查时间，这将导致浪费时间，因为本来可以为其他正在等待的人做检查。如果您错过或取消结肠镜检查，可能需要等待数月才能重新预约。



因此，尽快打电话取消预约并重新预约非常重要。

有关结肠镜检查的更多信息，请访问：[mycolonoscopy.ca](http://mycolonoscopy.ca)。

优化结肠镜检查，Harminder Singh 和 John R. Walker, 2023年，加拿大曼尼托巴大学



依照《知识共享署名 - 无衍生作品 4.0 国际许可协议》获得授权。只要不做任何改动（无衍生作品），您可以任意复制和分发本资料的全部内容。

INFORMED CHOICES ABOUT

# COLONOSCOPY

**结肠镜检查结果：**除了结肠镜检查结果外，您可能还会收到一份书面报告。如果您对检查结果有疑问，请联系做结肠镜检查的医生或您的家庭医生。



有关结肠镜检查的更多信息，请访问：[mycolonoscopy.ca](http://mycolonoscopy.ca)。

优化结肠镜检查，Harminder Singh 和 John R. Walker，2023年，加拿大曼尼托巴大学

依照《知识共享署名 - 无衍生作品 4.0 国际许可协议》获得授权。只要不做任何改动（无衍生作品），您可以任意复制和分发本资料的全部内容。



INFORMED CHOICES ABOUT

# COLONOSCOPY

## 问题解答



**问题：**如果您的结肠镜检查安排在早上（比如上午9点），您就必须在凌晨4或5点起床。有些人认为这很困难。

**建议：**研究表明，在检查前一天晚上和检查当天早上各服用一半的液体泻药，更有利于清洁肠道，从而提高结肠镜检查的效果。请记住，人们在长途旅行前往往也要早起。提前计划一些可以在清晨进行的活动（收音机、音乐、电视、电脑），同时经常去厕所。



**问题：**有些人在检查后会感到胀气，这是因为在进行结肠镜检查时使用了空气。

**建议：**散步可能有助于缓解这种感觉。

**问题：**您需要驱车很长时间才能到达结肠镜检查机构/医院。

**建议：**大多数人发现，在结肠镜检查前的两个小时内，他们不必频繁上厕所。如果您路上需要一个多小时，最好从结肠镜检查前一天晚上开始就住在离结肠镜检查机构较近的地方。您应尽量在早上离开家/酒店前半个小时至一小时服完泻药。



有关结肠镜检查的更多信息，请访问：[mycolonoscopy.ca](http://mycolonoscopy.ca)。

优化结肠镜检查，Harminder Singh 和 John R. Walker, 2023年，加拿大曼尼托巴大学

依照《知识共享署名 - 无衍生作品 4.0 国际许可协议》获得授权。只要不做任何改动（无衍生作品），您可以任意复制和分发本资料的全部内容。

